

ጳውሎስ ጢሞጥዎሴሃ ከተሶ ሶህኑተ ኣጉስ

ጳውሎስ ጥማቶሴሃ ከተሶሁ ኩን ለንክተ ሶህኑ፤ ጳውሎሴሃ ሆሳስ ጆላ እኮ ዋደልቺሃ ጢሞቶሴ ሸዜመስ ሸዘነተ አፎእሃን፤ ጠረኝሽ ሸዢሁ አታዕሊን ሄኦታት፤ ጢሞቶስ ሸዘነለክ ጠረኝሳ ላገተ ደኤኢሁ መሲህ ኢስተኔሃ አመዕነሺን ዱዱብሶተ፡ ተሸት ላገተለክ ኑባቾ ወኣድ ትምህተ ጠረኝሽ አፎተለክ ኦርሸት በተኦስጎሬ ተማርሶንለክ እንጅለ ዱዱብሰኖ ሆሳንተስ አጸሞታት እቅ።

ጢሞቶስ በትሽ አገዕሮተ ኣሰሞሲሁ ገዊማን አእኖ ጠለዕላን ኦደሚች ቁዕሮታት እቅ፤ ህት እኮ ጠዉ ሞጮጮቶኢሃ ቤስ ቤሉ ዋሉ ደግለለኖርቼ ኖሰባኦ።

ከን ጉዕማንን ጢሞጥዎስ ሰዉ ዩ ሀሰሰኖሲሁ ጳውሎሴ ሄኦለክ ሄእስ አለማተ በትሽ አመዕነቱስ፡ አደብስ፡ ኢተስ፡ ጠረኝመስለክ ቶቶሚን እልቶስ ኦርሸተ ሞሳሌን አዋኖታት።

መጻፉስ አፎሃ

ኣጉስ (1፡1-2)

ጢሞቶሴ ኣሰንቶ ሸዘነተ (1፡3—2፡13)

አመዕነሚን ሄኤ (2፡14—4፡5)

ወክትስ ሄዕኖ ሃለትለክ ሀሲሰኖ መመረ (4፡6-18)

መጨረሻስ (4፡19-22)

¹ መሲህ ኢስን ደገሞ ሄእ ተብሴ መሳን መገን ሰውቲን መሲህ ኢስሃ አሳቤቹ እኮም ጳውሎሴች ሶሃሞእሃን፤

² ጠረኝሽ ኢታም ቤቲሃኤ ጢሞቶሴሃ ሶሄማእተ ሶህኑ፤

አናኔ መገን አዲች ቀርቼሃኔ መሲህ ኢሲች ኣሰቱት፡ ማርቱትለክ ወገሬቱሁ ኬሳሃ እሁን።

ጥማቶሴ ኣሰንቶ ሸዘነተ

³ ጉዕመ ወክት ሀንከዕርተለክ በራሃ ኬሳሃ ዱኢን ሰዉ ያም ወክት አናኔኤ አቶገን እን ነጠ ቀልቢን ካደማም መገኑኤ ገለትጫም።

⁴ ህትን ኢንጂጂክ ሰውኖን ኬሳሃ ለዕይ አበ ሙንደኦተ ሃሸኣም።

5 ህትን ኪን ዮ ሀንቅ አመዕነቱ ሰውያሚት፤ ሁኩ አመዕነቱንኩ ሄጭ አበመክ ሎይድኒለክ አመክ ኤወንቄኒ ዮሃ እቅ፤ ኪን ሁኩ አመዕነቱ ዮገ ደጎም።

6 ህካን እኮቤቺሃ እንገእ አሌክ አዕዮም ወክት ኪ ኣዜን ዮ አሰሞሄ መገን አሰቱተ ቱሁ ኬሰንሰቶተ ቃግሳንኬት።

7 መሰንትሰ መገኑ ወልቀተ፤ ኢቱለክ ገዉ አገዕር አያን ቤሉ ዋጄኖ አያን አሰዮኔበኢ።

8 ቱሱ ቀርቶሃኔ ዱዱብሱ ሙልቶት፤ እሰተኔሃ ኡሱረሞም ኢን ሙልቶት፤ ጠዉ እኮጎሬ መገኑ አሰኖ ወልቃን እንጂልተኔሃ ኢን ሜጡባ ኦርሸተ ቶግ።

9 ህትን ነኡ አዕኖም ጡመ ሆጎገ እሁዕን ገይሰ ሃሽኣቶንለክ አሰቶ ጠሊልማን ገእ ፌሾኔ፤ ጠሊልማንተ ገኤኔ፤ ከ አሰቱንተ ዘመኒች ብርተ መሲህ ኢሰ መሳን አሴኔ።

10 ሁኩ አሰቱንት ፊሳንቹኔ መሲህ ኢሲ አሜቲንከሰ ቱሱ ለሌእ፤ እሰን ሬሁተ ቤሽ እንጂል ላገ አዲን ሬሁ ዮበኢሃ ዘላለሚሃ ጉዕሚንከ ሄዕናም ሄኡ ለሊሾኔ።

11 እን ህከን እንጂል ላገ ዱዱብሳንቹ፤ አሳቤቹለክ አሰተማርቹ እክ ሾመሞም።

12 ከ ኦርሸተ ቶጋሚሁ ከኒሃት፤ ጠዉ እኮጎሬ አዬ አመዕኔም ጎሬ ደጋምቤቺሃ ሙላምበኢ፤ ህትን እን እሲሃ ኣሴም ኤገተ ሁኩ በሩ ኢሎተ ኢለ አገሩ አታለኖገ አመዕናም።

13 አት መሲህ ኢሳን ዮ አመዕነቲንለክ ኢታን ኢች ሞጮጭቶንት አመዕነንቶ ላገተ ሞሳልተ አት አገር።

14 ህትን ኒ በላን ዮ ጠሊለ ኢያኒን ኣሰንቶሄ ኤገተ አገር።

15 እሰይ ባዶን ዮ አመዕናኑት ጉዕሙንኩ ግብ መርቶኤገ አት ደጋንት፤ እሰ በላን ፊጌሉሰለክ ሄርሞጌኔሰ ደገንታኦ።

16 ኡሱረሚንከኤ ሙሉዕናን ኦኖሰፎርሰ ልግብ ወክት ፎሎሲሾኤቤቺሃ ቀርቹ ኢሰ ኦኖሰፎርሰ አበርሲ አሙዙንሰ።

17 ህትን ሮም ከተመ አሜቶም ወክት አበ ሀሽ ኢን ደቀሞ።

18 ህካን እኮቤቺሃ ቀርቹ ኢሰ ህከ በር መገኒች ማርቱተ ደአኖገ አኡንሰ፤ ህትን ኤፌሶን ከተማን ዮም ወክት ሄንከ ሀዕሌኤ ጎር አት ጡመገ አት ደጋንት።

2

መሲህ ኢሳን አመዕነሚን ኦርሸተ ቶጉ

1 ኢ ቤቶ! አት መሲህ ኢሳን ዮ ኣሰቶን ጠረኝ።

2 ህትን ልግቤ ምስክር ብሬን ኢች ሞጮጭቶንቲሃ ዋሉ መነ ተማርሰቶተ አታልታ አመዕነሞ መኒሃ ኤገተ አስ።

3 አት ገዉክ መሲህ ኢሲሃ ጠረኝ ዋታደረ እክ ኦርሸተ ቶግ።

4 ህትን በገዝ እነ ሙንደእሲሶተ ሀሾ ወታደሩ አዪሁ ወታደር ሆጉተ እኮበእ ሆጎን ሆሰኖበእ።

5 ህትን ደጉዶን ሄጫቀሞተ ሀሾ መኑ ሴርስ ሃሌን ሄጫቀምበኅር ቄል ሸልማት ደአኖበእ።

6 ጠረኝ አሱረኖ ገበሬቹ ዉጣቹ ወዕኔስ ላልቹ ደኡ ሀሰሰኖስ።

7 ቀርቹ ኢስ ጉዕመንከ ጠዋን ደጉ አሰኖሄቤቹሃ አን ያንኬ ጠወ ሰውይ።

8 ሬሆች ኬዕዮ ደዉዴ ዘሬች እኮ መሲህ ኢስ አጥራመት፤ አን ዱዱብሳም እንጂል ላገት ተኒት።

9 ሂለ ሆጉተ አዕዮ መንቶገ ከን እንጂል ላገ መሳን ሰንሰለቲን ኡሱረሞተ ኢሉ ኦርሸተ ቶጋሚት፤ ጠዉ እኮጎሬ መገን ላገት ኡሱረንታበእ።

10 ህካን እኮቤቹሃ እስ መሲህ ኢስ መሳን ደገመኖ ጡሙለክ ዘላለም ኬዕምኝ ደዕቶተ መገኑ መጠር መንተኔሃ ይኬዕይ ጉዕመ ጠወንከ አታዕላም።

11 ህትን

«እሲን ሜጡበ ሬኖም ኅር

እሲን ሜጡበ ፎሊን ሄዕናም።

12 አታዕለን ጠረኝን ሄዕናም ኅር

እሲን ሜጡበ ዋመ እንካም

ነኡ እሱ ለገዕናምኅር እስን ኔሳሃ ለገአኖ።

13 ህትን ነኡ አመዕነምባ ኅሬሁ

እስ ገዉስ ለገኡተ አታለኖበእቤቹሃ አመዕነሞሃ እክ ሄአኖ»
ይታ ላገት ሀንቅሃን።

ጠረኝ ሆጎ መንቹ

14 ከን ጠውተኔሃ ቃጋገ እእስ፤ ህትን ሞጮጪኖ መነ ቤስ ቤሉ መቱርቹሃ ደግለልባሃ እኮቤቹሃ ላጋተስ ኦደንትበገ መገን ብሬን ጠረኝስ ኩልስ።

15 ህትን ሀንቅ ላገተ ጌጥ አዕይ ተማርሰኖ ሙልሰበ ጠረኝ ሆጎ መንቹ እክ መለልት ገዉክ መገን ብሬን ሆንጠህሶተ ጠረኝ።

16 ህትን ከን አዱንያ አሌን መገኑ ዮበእ ጠውቶለክ ገውመተ ጠወኢች ሁን፤ መስንትስ ህትኔ ሆጉት መኑ መገኒች ቄዕረኖገ አታእተ።

17 እስ ጠወኢ ጠዉ ጠረኘ ጡሌገለከ ሆሰን ገለን እተን አልባዕለን መረኖሃን፤ ህካን እኮቤቺሃ መን በላን ሄሜኖሰለከ ፌለጠሰ ሄኣኦ።

18 ሁኩ መኑንኩ «ሬዮ መን ኬኡ ከኒች ብርንተ እኮኡ» ይተን ሀንቅ ዋቄች ፋልቶአረን፤ እሰን መት-መቶ መን አመዕነቱ ሌንቄቅሳእት።

19 ጠው እኮጎሬ «መገኑ ገይሰ መን ደገኖ፤ አን ቀርቶየ የኖሁ ጉዕመንኩ ሂለ ሆጎች ሁኑን» የኖ ማተሙ ዮ ሌንቄቅበ መገን ሀንቅ ምኒ ቀበብገ ጠረኝ ሄኣኖ።

20 መቶ ቀባጣሞ መንች ምኔን ጠለዕል ዋርቅለከ ብር ኦደተ እሁዕናን ሀቅለከ ትብ ኦደት ዮኡ፤ እሳችን መት-መቱስ ኬዕምኚሃ ዋሉሰንገ ኬዕምኙ ዮበእ ክድማተ እካኦ።

21 ቲሁ አዪሁ ከን ሂለ ጠዊች ገዉሰ ነጠ አዕዮ ጎሬ ቀርቺሃሰ ደግለልታ ጡመ ሆጎተ ጉዕሚንከ ቅጥይቶ ኬዕምኝ ኦዳተ እሀኖ።

22 ህካን እኮቤቺሃ ሂለ ዋደልመ ሄዕላቻች ሁን፤ ነጠ ቀልቢን ቀርቻሃ ኢሰ ሱዕመ ገእታሁኡን ሀንቅ እኮ ጠወ አተን አመዕነቱ፤ ኢተተለከ ወገሬት ጠረኝት አዋን።

23 ጠዉ እኮጎሬ ብተተ ኤበኖሃ እሁሰ ደጋንትቤቺሃ ገውመለከ ደግለልትበ ኦዳች ሁን።

24 ቀርቻ ኢሰ ካድንቹ መኒሃ ጉዕሚንከ ጎደበ ላፈ፤ ተማርሶተ አታለኖሃለከ እጀቀኖሃ እሁ ሀሰሰኖሰ ቤሉ ብተመኖሃ እሁ ሀሰሰኖሰበኦ።

25 ሀንበዕለንታ መን ጎደበ ላፍማን ሸዙ ሀሰሰኖ፤ አይደጎ መገኑ ቶበት ሀንቅ ደግ ሀንቅቤቹ አሜቶተ ሳመ አሰኖሳሃ እሆተ አታለኖ።

26 ከን ሃሌን እልቢሰ ሰውት ዊንሸቶተ ኡሱረንት ሄኦ እቅ ሼይጣን ዋሻዲች ገፈርሲጭቶተ ቀልቡሰ ፈንቀለኖሃ እሀኖ።

3

መጨረሻ በሬን እሀኖ ሂለ ጠዊተኔሃ

1 መጨረሻ ዘማኔን ኦርሻ ወክቱ አሜተኖገ ካን ደግ።

2 መሰንትሰ መኑ ገውሰ ኢትታእረ፤ ብረ ኢትታእረ፤ ለዕዬኔ ለዕዬኔ ይታእረ፤ ቦንታእረ፤ ቦርዕረንታእረ፤ አኒሀለከ አማተ አዘዘንትበረ፤ ዉለቱ ዮሰበእረ፤ ጠሊልመት ዮሰበእረ፤

3 ኢትት ዮሰበእረ፤ መ ጠዋኒ መኒን ኢትቀንትበረ፤ መን ሱዕመ ቤሳእረ፤ ገውሰ አገዕርትበረ፤ ጎደበ ጠረኛኑተ፤ ጡመርቹ ግባእረ፤

4 ለገዳሰንቻኑተ፥ ደዕለንሰታእረ፥ ቦኒን ቡሰንታእረ፥ መገኑ ኢቲቶ በትሰ ተሰቂነጡ ኢትታእረ እካኦ።

5 ህትን እሰን ሀይማኖቱ ዮሰረ አጉዳኦ፤ እኮጎሬ አመዕነትሰ ዎልቀተ ካዳኦ፤ ህትናሞ መኒቶ ገበጭ ይት ሁን።

6 ህትን እሰን ሞነተ ደጉደን ኣግ ሰውቲን ላፈ እኮ አደደ ጨቢን ዊንቶረለከ ልግቤ ሄዕላቻን ቀልቡሰ በዕዮ ሜንቱ አፋኦ።

7 ህትኔ ሜንቱ ጉዕመ ወክት ተማርታኦ፤ ጠዉ እኮጎሬ ሀንቅ ደጋ ቤቹ አሜቶተ አታልታበኦ።

8 ህትን ኢያኔሲለከ ኢያንበሬሰ ሙሲን ኦደንቶሀንገን ኩ መኑሁ ሀንቅ ግባኦ፤ እሰን ቀልቡሰ በዕያን አመዕነቲቶሰ ኡባኦ።

9 ጠው እኮጎሬ ኢያኔሲለከ ኢያንበሬሴ ገውመት ለልቶሀንገን ከን መን ገውመት ጉዕመ መን ብሬን ለልታቤቺሃ መከኖሰበኦ።

ጎፍሜ ሸዘነተ

10 ጠው እኮጎሬ አት ትምርትኤ፥ አን ሄዕዮምገ፥ ሰውትኤ፥ አመዕነቱኤ፥ አታዕሉኤ፥ ኢተኤ፥ ጠረኝመኤ፥ ሸረሙኤለከ ኦርሸኤ አዎንቶንት።

11 ህትን አንጦከሃ፥ አቆንዮነሃ፥ ልሰጥረሃ ዬኖ ከተማን አሉንከኤ ኢሌኤ ጠወለከ አታዕሌም ቶቸሙ ደጋንት፤ ጠው እኮጎሬ ጉዕመርቺቶን ቀርቼ ኢሰ ጡምሾኤ።

12 ሀንቅንከ መሲህ ኢሲን መገኑ አጉደን ሄኦተ ሀሳ መኑ ጉዕመንኩ ሸረንታኦ።

13 ጠው እኮጎሬ ሂሉለከ አመዕነትቡ መኑ ሉሰሰን፥ ሉሰን ሂልመ አሌን ሂልመተ በርግተን መርታኦ።

14 እኮጎሬ አት አዬቶ ተማርቶንት ጎሬ ደጋንትቤቺሃ ተማርቶንትለከ አመዕንቶንት ጠዋን ጠረኝት ኡር።

15 አትን ኦሰማችክ ኬሰ መሲህ ኢሳን አመዕኒን ጡም አደ አዎንሰቶተ አታልታ ጠሊላኑተ መጻፈተ ደጎንት።

16-17 ጠሊላኑት መጻፈት ጉዕመንኩ መገን አያኑ አዎንሰን ከተበንቶኦረን፤ እሰን መገን መንቹ ቀነጤኖርቹ ዮበኢሃ፥ ጡመ ሆጎተ ጉዕሚንከ ቅጠዋሃ እሆተ ተማርሲሃ፥ ዎቀሻተ፥ ሉጨንሺቶ ፈንቀሺሃ፥ ነጥማን ርሰሲሃ ደግለልታእረ።

4

1 መገን ብሬን ፈንቀል አሜተኖለከ ዎመ እሀኖ ወክት ፎሊን ዮ መን አሌንለከ ሬዮ መን አሌን ፈረደኖ መሲህ ኢሰ ብሬን ኤገተ ያንኬ።

2 መገን ላገንተ ዱዱብሰ፤ ወክቴንለክ አለወክቴን ጠረኝ፤ አታዕለን ተማርሰተን ሆጉዕናን ኩልተንለክ ኡሙዕርተን ሸዝ።

3 መሰንትሰ መኑ ጡመ ትምርት ሞጮጭቶተ ሀሰቡ ወክቴ አሜተኖ፤ ጠው እኮጎሬ መጫተሰ ተሸ የኖ ጠወ ኩልታሰቤቹሃ ገይሰ ሃሽኣቶገ ተሸ የኖሰ ጠወ ኩልታሰ አሰተማረተ ጭምአታኦ።

4 እሰ ሀንቅ ሞጮጭታሀኒች መጨሰ ማቁተ ሞጮጭቶተ ፈንቀሽታኦ።

5 ጠው እኮጎሬ አት ጉዕመ ጠዋንን አጥራመቶንቲሃ እህ፤ ኦርሸንተ አታዕል፤ እንጂላ ዱዱብሱ ሆጉክ እእ፤ ሆጉክን ዊንሸት እእ።

6 አን ክትም እሃም ወክቴ ሆንጠኮኡ፤ ህትን ከን ኣዱንያ አሊች መለዕለም ኦርኣም ወክቴ ኢልዮኡ።

7 ጡመ አጸንሽ አጸምም፤ ሄጫቀመኖ መንቹ ሄጫቀሙሰ ሹሎሀንገን ክድመኤ ሹሎም፤ አመዕነቱኤ አገርም።

8 ቴሱ ከኒች ኤተርን ፈዩ ሸልማቱ ቅጥይ አገረኖኤ፤ ኩ ሸልማቱ መገኑ እሰ ሃሽኣቶገ ሄዕዮምቤቹሃ ኣሰኖኤሃ ሸልማት፤ ህካን እኮቤቹሃ ጡመ ፍርደ ፈረደኖ ቀርቹ ኢሰ ህከ በር ኣሰኖሀዕኔ፤ ህካንን ጠለዕል ኤሳሃ እሁዕነ እሰ አሜተኖገ ኢተኖ መኒሃ ጉዕሚንከ ኣሰኖሰ።

ጳውሎሴ መጨረሻ ሸዘነተ

9 ደዕልት ኢቤቹ አሜቶተ አታልሰሾሄሃ ጉዕመንከ እእ።

10 መሰንትሰ ዳማሰ ከን ኣዱንያ አል ጠወ ኢት ኢች መለዕለም ተሰሎንቄ ከተመ ኦርዕዮኡ፤ ቄርቂሰ ገለትይ ባዱ ኦርዕዮኡ፤ ህትን ቲቶሰ ድልማጥ ባዱ ኦርዕዮኡ።

11 ጠለዕል ሉቃሰ ኢን ሜጡበ ዮኡ፤ ማርቆሰ ሆጎተ አበ ሀዕለኖኤቤቹሃ እሱ ኣእት አም።

12 ጠወ እኮጎሬ ትልቆሴ ኤፌሶን ከተመ ሶኮም።

13 ህትን አሜታንት ወክት ጢርኣድ ከተማን ካርቼሰ ቤቾን ዮ ኮርቦተለከ አደደ ጎጊች መክሴመሀኔን ከተበንቶ መጻፈተ ኣእት አም።

14 ናሰ መክሰኖ አለክሰንደር ኢ አሌን ሂላ አበ ጠወ አዕዮኡ፤ እሲንከ ቀርቹ ሆጎሰገ ባተኖሰ።

15 ነኡ ጠወዕናም ጠዋን እሰ አበ ሀንበዕለመኖቤቹሃ አት ገዉክ እሲች አገዕር።

4:10 ቆላ. 4:14፤ ፍልሞ. 24፤ 2 ቆሮ. 8:23፤ ገላ. 2:3፤ ቲቶ 1:4። 4:12 ሶቀ. 20:4፤ ኤፌ. 6:12-22፤ ቆላ. 4:7-8። 4:13 ሶቀ. 20:6። 4:14 1 ጢሞ. 1:20፤ መዝ. 62:12፤ ሮሜ 2:6።

16 ከሰሰሞም ጠዋሃ ወዕና መሰለ ፈንቀሼም ወክት ጉዕሙንኩ ኢች አደ እኮ ቤሉ ሀዕሌኤሁ አደሁ ዮበእ፤ ህካን መገኑ እሰ አሌን ጩብ አዕይ ወለኡንከ።

17 ጠወ እኮጎሪ ኢ አዲን መገን ላገት ጉዕሙንኩ ዱዱብሰንቶተለከ አይሁደ እህቡ መኑ ሞጮጮተ ቀርቼ ኢሰ ኢ መዴን ኡር ጠረኝሾኤ፤ ዘቤ አፌች ፌሾኤ። *

18 ቀርቼ ኢሰን ሂለ ጠዋች ጉዕሚችን አገረኖኤ፤ ሰሜ ጄነቲንከ ኢልሰኖኤ፤ እሲንከ ዘላላሚሃ ኬዕምኙ እሁን፤ አሚዕን!

መጨረሻ ወገራት

19 ጵርስቂልለከ አቂላ ኦኔሰፎርም አበርስ ምኒ መኒሃ «ወገራቴ» ይ።

20 ኤራሰጦስ ቆርንቶስ ከተማን ፈቆ፤ ህትን ጥርፊሞስ ጥዢቤቹሃ ሚሊጢን ከተማን አጉርም።

21 አት ከርሙ ኣጉዕነ አታልሰሾሂ ጌሳን ሃጭት ኢቤቹ አም፤ ኤዉብሎስ፥ ጰዴስ፥ ሊኖስ፥ ቅላዉድየለከ አመዕናኑት ጉዕሙንኩ «ወገራት ዮንትንዶ» ይታሂት።

22 ቀርቼ መሲህ ኢሰ ከን ሜጡብ እሁን፤ መገን አሰቱት ክዕኔን ሜጡብ እኩን።

* **4:17** ዘቤ አፌች ፌሾኤ፡- ፍርዲች ፈቆም ዩሃን። **4:19** ሶቀ. 18፥2፤ 2 ጢሞ. 1፥16-17። **4:20** ሶቀ. 19፥2፤ ሮሜ 16፥23፤ ሶቀ. 20፥4፤ 21፥29።

ሃዕር ወኣድ መጻፈ

Alaba-K'abeena: ሃዕር ወኣድ መጻፈ (New Testament)

copyright © 2025 The Word for the World International

Language: Alaba-K'abeena (Alaba-K'abeena)

Contributor: The Word for the World International

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-04-26

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 25 Apr 2025 from source files dated 26 Apr 2025

740fd658-7c09-56dd-a374-995d21c2d66d